



# La CFA-HSJ dévoile sa stratégie pour promouvoir la cohésion communautaire

Afin de lutter contre le racisme et de miser sur la cohésion communautaire entre les nouveaux arrivants et la communauté, la Communauté francophone accueillante du Haut-Saint-Jean (CFA-HSJ) et ses partenaires ont dévoilé sa nouvelle stratégie de sensibilisation.

CHRISTINE THÉRIAULT  
INFO WEEKEND

Cette dernière s'étendra sur le territoire d'Edmundston, de Haut-Madawaska ainsi que de la Première nation Malécite (Wolastoqey) du Madawaska.

Selon la coordonnatrice de la CFA-HSJ, Martine Rioux, grâce à un appui financier additionnel de 65 000 \$, octroyé par Patrimoine canadien, l'organisme s'est engagé à développer des actions concrètes qui seront mises en place jusqu'à fin mars 2024.

Mme Rioux indique que face aux nombreux défis engendrés par l'immigration et à la persistance des propos racistes véhiculés régulièrement dans les réseaux sociaux, la CFA est déterminée à faire de cette stratégie un succès.

«En collaborant étroitement avec nos partenaires, les membres de la communauté, les organisations locales et les nouveaux arrivants, nous aspirons à éduquer et à informer les gens sur l'importance de l'immigration tout en encourageant la compréhension mutuelle et la promotion de l'inclusion dans la région», déclare-t-elle.

Tout en mettant en lumière la collaboration entre CFA-HSJ, le Centre de ressources pour nouveaux arrivants au Nord-Ouest (CRNANO) et le Partenariat en immigration locale (PIL), Mme Rioux rappelle que l'immigration est essentielle au Nouveau-Brunswick et qu'il est important d'accueillir, d'intégrer et de retenir les nouveaux arrivants dans la région..

«Nous sommes témoins, au quotidien, de gens qui émettent des propos racistes. À l'aide de différents outils, notre but est d'éduquer ainsi que de transmettre de l'information aux gens par rapport à l'importance de l'immigration tout en encourageant la compréhension mutuelle, tout en favorisant la promotion de l'inclusion», explique-t-elle, en ajoutant qu'environ 75 pays sont représentés dans la région.

Déterminée à atteindre ses objectifs,



Dans l'ordre habituel, on peut apercevoir Karine Virmoux Jackson, chargée de projet à la CFA-HSJ; Martine Rioux, coordonnatrice du projet de la CFA-HSJ, de même qu'Émilie Lebel, agente de projet à la CFA-HSJ. Photo Christine Thériault, Info Week-end

l'équipe de la CFA-HSJ confirme avoir créé des guides destinés aux municipalités, aux employeurs, aux employés, des capsules vidéo, élaboré de la formation portant sur le racisme, etc. De plus, une campagne de sensibilisation devrait voir le jour sur les médias sociaux.

«Nous voulons réagir aux commentaires que l'on retrouve sur les médias sociaux sans toutefois pointer du doigt. Notre but est d'éduquer et d'adopter une approche positive», ajoute Mme Rioux.

Parmi les autres initiatives qui verront le jour, on compte la reconnaissance de chefs de file communautaires.

«Nous remettons une trousse de reconnaissance aux gens qui prendront position ou qui se lèveront pour les nouveaux arrivants. Ces gens seront nos leaders communautaires sur lesquels nous pourrions compter pour assurer l'intégration des nouveaux arrivants», ajoute-t-elle, en précisant que toutes les activités de la CFA-HSJ sont destinées à l'ensemble de la population.

Bien que l'on compte plusieurs histoires de réussite liées à l'immigration et que bon nombre personnes soient ouvertes d'esprit, Martine Rioux confirme qu'il y a toujours du travail à faire.

«Un nouvel arrivant m'a également dit que s'il était encore dans la région, c'était grâce à l'enseignant de son fils. Celui-ci

a fait une différence dans la vie de cette famille. Dans nos stratégies, nous partageront ces histoires de réussite.»

«Nous voulons vraiment miser sur le renforcement positif de nos communautés et faire en sorte que ces dernières soient fortes.»

Tous ces outils contribueront-ils à améliorer la situation?

«Nous espérons réussir à amener les gens à comprendre certaines choses ainsi qu'à minimiser le nombre de propos racistes. Si nous pouvons atteindre ces buts, nous aurons réussi. Toutefois, il reste quand même beaucoup à faire.»

Aux yeux du maire d'Edmundston, Eric Marquis, cette stratégie de sensibilisation et d'éducation est nécessaire afin de casser les mythes qui circulent dans la communauté.

«Nous avons vu par le passé une méconnaissance de la réalité des nouveaux arrivants qui viennent s'installer au Canada. Malheureusement, certaines idées préconçues doivent être corrigées afin de remettre les pendules à l'heure auprès de la population.»

Quant au maire de Haut-Madawaska, Jean-Pierre Ouellet, il accueille avec enthousiasme l'initiative de la CFA-HSJ afin de combattre les préjugés qui circulent sur les réseaux sociaux ainsi que dans

la communauté.

«L'ouverture d'esprit, l'inclusion, le respect et la diversité de nos cultures sont des éléments que j'ai toujours défendus et soutenus dans ma carrière politique», déclare-t-il.

Député d'Edmundston-Madawaska Centre ainsi que porte-parole de l'Opposition officielle en matière d'immigration et de croissance démographique, Jean-Claude D'Amours croit que l'on entend trop souvent des propos racistes dans l'ensemble de nos communautés.

«Il faut réaliser que nous avons besoin de gens venant de l'extérieur pour continuer de créer une richesse. Je souhaite que nous puissions transmettre des messages positifs et revenir à une base de convivialité.»

Optimiste par rapport à l'avenir, le gestionnaire de programmes au CRNANO, Renaud Roncera, insiste sur l'importance de dissiper les peurs.

«C'est la peur de l'autre qui fait en sorte que l'on se replie sur soi et que l'on a du mal à l'accueillir. Il est également important de déconstruire toutes ces fausses informations qui circulent et faire attention lorsque l'on met des choses en place afin de ne pas créer un sentiment d'injustice envers la population locale.»

# Parc communautaire à l'ERSB : ténacité de toute une équipe récompensée

infoweekend  
papier.web.mobile

CHRISTINE THERIAULT  
INFO WEEKEND

Après six années de travail acharné, le réaménagement de la cour de l'école Régionale Saint-Basile (ERSB) devient réalité.

En ce qui a trait à la cérémonie de la première pelletée de terre, elle a eu lieu le 12 juin, en présence des élèves, des membres du personnel de l'ERSB, de partenaires et de dignitaires.

Fier de confirmer que le montant requis pour réaménager la totalité de la cour d'école a été amassé, le directeur adjoint de l'ERSB et co-responsable du projet de réaménagement, Jocelyn Daigle, rappelle que le coût du projet s'élève à approximativement 624 000 \$.

«Les divers paliers gouvernementaux, dont la Société de développement régional (SDR) et l'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA) ont accepté de nous accorder un montant jusqu'à concurrence de 249 600 \$ et de 200 000 \$ respectivement, alors que de notre côté, nous avons récolté 200 000 \$», explique-t-il.

Tout en mettant en lumière le travail réalisé par le Comité de parents de l'ERSB et la Corporation rue Principale - Quartier Saint-Basile, M. Daigle est emballé de confirmer qu'il sera possible de réaliser le projet d'origine..

«On comptera notamment de nouveaux modules au niveau psychomoteur, deux terrains de soccer, soit un pour les plus jeunes et un pour les plus âgés, des modules pour les petits, des balançoires destinés aux élèves ayant des besoins particuliers, de nouvelles balançoires et une zone verte où l'on retrouvera des arbres, des bancs, etc.», ajoute-t-il, en précisant qu'il s'agira d'un parc communautaire.

Tout en confiant n'avoir pu retenir ses larmes au moment d'effectuer le dévoilement, M. Daigle affirme avoir senti à quel point les gens étaient reconnaissants.

«Ça fait six ans que nous travaillons sur ce projet et lors de la première pelletée de terre, j'ai ressenti un pincement au cœur. Ça été un événement mémorable!»

M. Daigle a également profité de son allocution pour rendre hommage à deux élèves de l'ERSB qui sont décédés depuis le lancement du projet.

«Quant à Daphnée Therrien, qui est décédée en 2020, elle a toujours voulu avoir des arbres et un coin tranquille dans la cour de récréation. Dans cet espace, on retrouvera

une plaque commémorative et une photo de Daphnée.»

«Lorsque nous avons dévoilé les plans de la nouvelle cour, Guillaume Lamontagne était emballé par le module psychomoteur et avait déjà hâte de l'essayer. Malheureusement, Guillaume est décédé en 2022. Près de ce module, on retrouvera une plaque commémorative et une photo de Guillaume.»

## DÉBUT DES TRAVAUX

Selon Jocelyn Daigle, la saison estivale 2023 sera consacrée à la réalisation des travaux, ce qui signifie que les élèves devraient avoir accès à une grande partie du parc lors de la rentrée scolaire 2023-2024.

Alors que l'entrepreneur responsable du projet sera Conrad Lavoie & Fils Ltée, la firme d'ingénierie sera Roy Consultants.



Dans l'ordre habituel, on peut apercevoir Anouk St-Onge (présidente du conseil des élèves), Francine Fournier Cyr (présidente du Conseil d'éducation du DSFNO), Joyce Laplante (présidente de Corporation rue Principale - Quartier Saint-Basile), Lyne Daigle (représentante de UNI Coopération financière), Denise Landry-Nadeau (maire suppléante d'Edmundston), Michelle Daigle (représentante du député fédéral René Arseneault), Marc Ouellet (représentant de la Fondation Élan Jeunesse), Jocelyn Daigle (directeur adjoint de l'ERSB et co-responsable du projet de réaménagement), Sébastien Morneau (vice-président du Comité de parents de l'ERSB), Jean-Claude D'Amours (député d'Edmundston Madawaska-Centre) et René Corno (représentant des Chevaliers de Colomb conseil 1932). Photo contribution



## Célébrons les 100 ans de l'Aviation royale canadienne (ARC)

Dites-nous qui vous aimeriez que nous honorions dans le cadre d'un projet spécial visant à souligner le courage des vétérans de l'ARC du Nouveau-Brunswick.

Téléchargez le formulaire de nomination à [www.cahs.com/cahs-newbrunswick-chapter](http://www.cahs.com/cahs-newbrunswick-chapter) ou écrivez à [turnbullnbchapter@gmail.com](mailto:turnbullnbchapter@gmail.com).



Caporal Gordon R. Boyd  
1951-1958 Windsor/Saint John



Station de l'ARC à Saint John, 1941

Soutenu avec fierté par



JOURNAL HEBDOMADAIRE  
PUBLIÉ LE MERCREDI PAR:

Brunswick News Inc.

Site : [www.infoweekend.ca](http://www.infoweekend.ca)

Courriel journalistes : [info@infoweekend.ca](mailto:info@infoweekend.ca)

ÉDITEUR DES PUBLICATIONS  
FRANCOPHONES :

David Gauvin  
[gauvin.david@brunswicknews.com](mailto:gauvin.david@brunswicknews.com)

JOURNALISTES:

Christine Thériault  
[theriault.christine@brunswicknews.com](mailto:theriault.christine@brunswicknews.com)

PETITES ANNONCES:

(506)739-5025

PUBLICITÉ

[advertising@brunswicknews.com](mailto:advertising@brunswicknews.com)

LIVRAISON DE CIRCULAIRES

1 888 580-2121  
[carrierhotline@brunswicknews.com](mailto:carrierhotline@brunswicknews.com)

SERVICE À LA CLIENTÈLE/LIVRAISON:

Tél: 1-800-332-3329  
[distributionNB@brunswicknews.com](mailto:distributionNB@brunswicknews.com)

Publié chaque jeudi par NB Distributors, Info Weekend est une division de Brunswick News Inc. Le contenu de cette publication est protégé par les droits d'auteur et peut seulement être reproduit à des fins personnelles et non commerciales. Tous les droits sont réservés et l'utilisation commerciale est interdite. Pour utiliser ce matériel, vous devez d'abord obtenir l'autorisation du propriétaire de droits d'auteur. Pour plus de renseignements, communiquez avec le directeur général ou le rédacteur en chef.

Numéro d'enregistrement # 0040010346

Veuillez retourner les copies non-livrables

(adresses canadiennes) à l'adresse suivante :

Département de distribution C.P.1001, Moncton, N.-B.

Publication mail agreement #0040986516

## Le dynamisme et le dévouement d'Alexina (Alix) Martin Violette a marqué des générations

Mère de famille, cofondatrice de la Bijouterie Rino Martin et grande bénévole, Alexina Martin Violette est décédée le 3 juin, à 98 ans. D'après l'un de ses fils, Roméo Martin, on se souviendra longtemps de la détermination dont faisait preuve celle que tous surnommaient affectueusement Mme Alix

CHRISTINE THERIAULT  
INFO WEEKEND

M. Martin décrit sa mère comme étant une personne dotée d'une grande force.

«Aînée de six enfants, elle a grandi dans un milieu plutôt pauvre et a commencé à travailler très jeune. Ma mère a toujours été une personne forte de nature. Au début de la décennie 1960, elle a eu des problèmes de santé, mais elle est revenue en force», se remémore-t-il.

«Après le décès de mon père, en 1971, elle a élevé sept enfants et... elle avait de l'énergie pour sept. De plus, elle s'est occupée de l'entreprise et fait du bénévolat. Elle n'était pas grande, mais elle était toute là et avait un bon pas!»

En plus de s'être consacrée à sa famille et à l'entreprise, Alexina Martin Violette avait à coeur sa communauté. Dans un document consacré à la disparue et auquel Info Weekend a eu accès, on apprend qu'elle n'hésitait pas à donner de son temps.

Ayant une bonne renommée dans le domaine des affaires, Mme Martin Violette a été active au sein de plusieurs organismes, dont les Filles d'Isabelle, la Foire Brayonne, la Fondation de l'Hôpital régional d'Edmundston, etc. En plus d'avoir été la première femme à siéger à la présidence du Club de curling d'Edmundston, elle était une mordue du golf qui adorait transmettre sa passion à la relève.

Depuis plusieurs années, les jeunes golfeurs peuvent participer au Tournoi junior invitation Alix-Violette, au Club de golf Fraser Edmundston. Au fil des ans, le nombre d'inscriptions est passé de 9 à 75.

«Ce tournoi a commencé de façon modeste, car ma mère voulait que les jeunes développent un intérêt pour le golf. Ce tournoi lui tenait vraiment à coeur et l'an passé, elle y a fait des présentations», poursuit M. Martin.

En ce qui a trait à l'entreprise familiale, la Bijouterie Rino Martin Ltée, elle a vu le jour le 2 juillet 1946, alors qu'aujourd'hui, elle se retrouve entre les mains de la troisième géné-



Alexina Martin Violette. Photo contribution



On peut apercevoir Alexina Martin Violette au travail. Photo contribution

Toujours selon Roméo Martin, des gens de plusieurs générations sont passés à la bijouterie et ont été servis par ma mère.

«Cette dernière était à la bijouterie jusqu'à il y a environ 15 ans. Aujourd'hui, l'entreprise en est à sa troisième génération de propriétaires et la Bijouterie Rino Martin est la seule bijouterie à Edmundston qui soit demeurée une entreprise familiale.»

«Ma mère était fière de voir que l'entreprise poursuivait ses activités et que nous nous en occupions. Mon fils, Daniel, a pris l'entreprise en main et ma mère lui a donné quelques conseils. Quant aux valeurs de l'entreprise, elles sont demeurées les mêmes qu'autrefois», poursuit M. Martin.

Bien que le départ d'Alexina Martin Violette laisse un vide au sein de sa famille et de la communauté, bon nombre de personnes conserveront d'excellents souvenirs de cette grande dame.

«Tout le monde la connaissait. En plus d'être toujours souriante, elle aimait beaucoup les jeunes. De plus, lorsqu'elle allait à l'épicerie, elle pouvait jaser longtemps et des gens prenaient le temps de la saluer. Nous nous souviendrons d'elle, de l'énergie qu'elle dégageait et de son désir de foncer. C'était une fonceuse! Nous avons perdu un gros morceau, mais la vie continue...»

Rappelons qu'en janvier dernier, Mme Martin Violette comptait parmi les récipiendaires de la Médaille Jubilee de la Reine Elizabeth II.

Au fil des ans, Mme Martin Violette s'est démarquée à diverses occasions, autant dans le domaine des affaires, des sports ou de la vie communautaire.

# Cynthia Lajoie est la 10e lauréate du prix «Femme gestionnaire Jo-Anne Volpé»

CHRISTINE THERIAULT  
INFO WEEKEND

Directrice principale en certification chez Raymond Chabot Grant Thornton, Cynthia Lajoie est la récipiendaire du prix «Femme gestionnaire Jo-Anne Volpé».

Cette récompense est décernée annuellement par le Réseau échanges femmes en affaires du Madawaska (RÉFAM). Cette année, la remise du prix a eu lieu le 14 juin, au Jardin botanique du Nouveau-Brunswick.

Avant d'accepter de recevoir cette récompense, Mme Lajoie confie s'être accordée un moment de réflexion. Aujourd'hui, elle perçoit ce prix comme une source de motivation pour poursuivre son travail.

«Au travail, on me décrit comme étant un pilier. Ce prix vient confirmer que j'ai fait et que je continue de faire une différence et que je suis au bon endroit. Je suis vraiment reconnaissante.»

Selon Mme Lajoie, sa passion pour la comptabilité est née après avoir complété une année universitaire en... psychologie.

«J'ai réalisé que la psychologie n'était pas mon domaine. Je me suis inscrite à un baccalauréat général en incluant des cours

de comptabilité, ce que je n'avais jamais fait pendant que j'étais au secondaire. J'ai eu la piqûre! J'ai étudié deux ans à l'Université de Moncton, campus d'Edmundston, alors qu'en 1995, j'ai obtenu mon baccalauréat en comptabilité de l'Université du Québec à Rimouski. Cependant, je savais que je voulais revenir dans la région.»

À la fin de ses études, Mme Lajoie a postulé pour des emplois qui, à l'époque, étaient moins nombreux qu'aujourd'hui.

«Finalement, la firme Aubut, Bérubé, Long, Pelletier m'a donné ma chance et le 8 janvier 1996, je faisais mon entrée en tant que technicienne comptable. Quelques années plus tard, soit en 1998, j'ai obtenu mon attestation de Comptable général accrédité (CGA).»

Tout en affirmant que ses connaissances acquises en psychologie lui sont toujours utiles, Cynthia Lajoie est toujours aussi passionnée par sa profession.

«Même si nous finissons par connaître nos clients, il y a toujours du nouveau. Chaque client est différent ou peut venir nous rencontrer avec de nouveaux projets. Nous sommes là pour les guider et les accompagner. De plus, nous sommes en perpétuel changement

tant sur le plan des normes comptables que de la structure organisationnelle.»

Dans un communiqué, les dirigeantes de RÉFAM donnent un aperçu des tâches accomplies par la lauréate. Cette dernière est responsable de «superviser et collaborer avec les divers intervenants telle que les employés qui préparent les dossiers, les réviseurs impliquées en plus de toujours être disponible pour répondre aux questions afin d'assurer le bon déroulement de la gestion des dossiers.»

De plus, «elle doit maintenir un suivi étroit avec les associés responsables des clients». On dit également de Mme Lajoie qu'elle «ne compte pas les heures et travaille comme si l'entreprise était la sienne».

D'ici à ce que sonne l'heure de la retraite, Mme Lajoie souhaite poursuivre son travail ainsi que former la relève afin que cette dernière puisse prendre le flambeau.

«J'aime toujours ce que je fais, mais je souhaite vraiment transmettre ma passion à la relève ainsi qu'inspirer des jeunes à évoluer et à cheminer dans ce domaine.»

Pour l'instant, Cynthia Lajoie affirme être optimiste pour l'avenir de la profession.

«À l'heure actuelle, nous avons 11 sta-



Cynthia Lajoie est la 10e lauréate du prix «Femme gestionnaire Jo-Anne Volpé», une récompense remise annuellement par RÉFAM. Photo contribution

giaires qui sont aux études et qui viennent travailler durant l'été. Personnellement, je n'ai jamais vu autant de jeunes vouloir poursuivre des études en comptabilité.»

«Il y a des années où nous ne recevions aucun Curriculum Vitae, alors qu'aujourd'hui, nous en recevons beaucoup. Il est difficile d'expliquer cet engouement pour la comptabilité dans la région. Il y a quelques années, je n'aurais pas dit ça, mais il y a de la relève!»

En terminant, la présidente de RÉFAM, Noémy Morneau, affirme que c'est avec fierté que le Réseau reconnaît l'une de ses membres, une inspiration pour le monde des affaires au féminin, et ce, lorsque l'on tient compte du fait qu'au Madawaska, les «femmes contribuent grandement à l'essor économique et au soutien des entreprises au sein desquelles elles occupent des postes de gestion».

infoweekend  
papier.web.mobile

## Avis de vente pour non-paiement d'impôt

New Brunswick

Les biens immobiliers énumérés ci-dessous dans le **comté de Madawaska** seront vendus aux enchères le **17 juillet 2023, à 13 heures, au Centre E. & P. Sénéchal, 60, rue Ouellette, dans la ville de Grand-Sault**, dans le comté de Victoria au Nouveau-Brunswick :

\*\*\*\*\*VEUILLEZ NOTER\*\*\*\*\* Le 1er janvier 2023, le gouvernement du Canada a adopté la *Loi sur l'interdiction d'achat d'immeubles résidentiels par des non-Canadiens*. Cette nouvelle loi interdit aux non-Canadiens et aux sociétés contrôlées par des non-Canadiens d'acheter des immeubles résidentiels au Canada pendant deux ans.

Propriétaire évalué **Succession de Jean Charles Michaud**; Emplacement du bien **948, Chemin Trois-Milles, District rural du Nord-Ouest**; Description du bien **Lot et maison mobile 43940**; Référence au rôle d'évaluation et d'impôt Année **2023**; Numéro de compte du bien **00152302**; N.I.D. **35037563**.

Propriétaire évalué **Anick Line Bourgoïn En fidéicommiss et Succession de Dany Ringuette**; Emplacement du bien **95, chemin Siegas 1, Vallée-des-Rivières**; Description du bien **Lot et bâtiment de 5 unités**; Référence au rôle d'évaluation et d'impôt Année **2023**; Numéro de compte du bien **00205692**; N.I.D. **35086248**.

Propriétaire évalué **David Marc Gagnon**; Emplacement du bien **227, chemin Montagne A Comeau, Grand-Sault**; Description du bien **Lot et terres cultivées**; Référence au rôle d'évaluation et d'impôt Année **2023**; Numéro de compte du bien **05223899**; N.I.D. **35252030**.

Propriétaire évalué **Gina Gertrude Dubois**; Emplacement du bien **310, chemin Iroquois, Edmundston**; Description du bien **Terrain et résidence**; Référence au rôle d'évaluation et d'impôt Année **2023**; Numéro de compte du bien **00175203**; N.I.D. **35233170**.

Propriétaire évalué **Marise Julie Cyr et Luc Brian St-Germain**; Emplacement du bien **450, chemin Saint-Amand, Grand-Sault**; Description du bien **Lot et maison**; Référence au rôle d'évaluation et d'impôt Année **2023**; Numéro de compte du bien **00233572**; N.I.D. **35110097**.

Propriétaire évalué **Normand Clavette**; Emplacement du bien **418, chemin Ruisseau à Thibodeau, District rural du Nord-Ouest**; Description du bien **Lot et maison**; Référence au rôle d'évaluation et d'impôt Année **2023**; Numéro de compte du bien **05621398**; N.I.D. **35324508**.

Pour connaître des bornes et limites des biens immobiliers, consultez Biens réels en ligne. Les biens immobiliers susmentionnés sont mis en vente pour non-paiement d'impôt conformément aux dispositions de l'article 12 de la *Loi sur l'impôt foncier*. Ils sont par ailleurs assujettis à une période de rachat de trente jours en vertu de l'article 13 de la *Loi sur l'impôt foncier*.

**Conditions de vente : Paiement complet au comptant ou par chèque (en fonds canadiens) immédiatement après la vente au centre de Service Nouveau-Brunswick locaux situé au 131, rue Pleasant, ville de Grand-Sault.**

L'acheteur éventuel est tenu d'effectuer toutes les inspections et les enquêtes qu'ils jugent nécessaires, y compris une recherche de titre de propriété.

Les biens immobiliers seront vendus tels quels et le gouvernement provincial n'offre aucune garantie quant aux titres de propriété.

Aucune des soumissions, pas même la meilleure offre, ne sera forcément acceptée.

Fait à Fredericton le 13 juin 2023.

Travis Bergin  
Commissaire de l'impôt provincial

# Être pompier volontaire : une passion pour Joey Nadeau

Assistant-chef de la brigade d'incendie de Baker Brook, Joey Nadeau a remporté le prix «Pompier de l'année». Pompier volontaire depuis environ 14 ans, M. Nadeau affirme que cet engagement auprès de sa communauté est valorisant. D'ailleurs, il en profite pour inviter les gens à suivre ses traces en devenant pompiers volontaires.

CHRISTINE THERIAULT  
INFO WEEKEND

M. Nadeau a reçu ce prix lors du 48e tournoi annuel de l'Association des pompiers du Nord-Ouest (APNO). Cette année, c'était au tour de la brigade d'incendie de Baker Brook d'attribuer cette récompense à l'un de ses membres.

Selon M. Nadeau, son désir de devenir pompier volontaire découle du fait qu'il a déjà envisagé poursuivre une carrière dans le domaine des services d'urgence.

«Dès que j'ai eu l'âge de postuler pour devenir pompier volontaire, j'ai tenté ma chance. Ce travail comble mon besoin de venir en aide à ma communauté et répondre à un appel d'urgence fait monter l'adrénaline. De plus, en tant que pompier volontaire, je suis en mesure d'exercer une autre profession tout en oeuvrant dans un domaine qui m'a toujours passionné», raconte le directeur de l'école Mgr-Matthieu-Mazerolle, à Rivière-Verte.

Tout en insistant sur le fait que le besoin de recruter des pompiers volontaires se fait sentir, Joey Nadeau donne un aperçu des étapes à franchir afin de plonger dans cette aventure.

«Être un pompier volontaire est à la fois un engagement et un rôle exigeant. Au début, nous devons assister à de la formation théorique et pratique qui est accréditée par le New Brunswick Community College (NBCC). Notre formation se déroule en français, mais les formateurs sont affiliés au NBCC. Par la suite, diverses formations sont offertes afin de nous permettre de gravir les échelons.»

Celui qui, depuis environ trois ans, occupe le poste d'assistant-chef, insiste sur le fait que l'expression «pompier volontaire» n'est aucunement péjorative.

«Un pompier volontaire est formé



Joey Nadeau a reçu le prix «Pompier de l'année» lors du tournoi annuel de l'APNO. Photo contribution

comme tous les autres pompiers et nous avons besoin de pompiers volontaires. À l'heure actuelle, la majorité des pompiers du Nouveau-Brunswick sont des pompiers volontaires. Il s'agit d'un modèle qui fonctionne et qui est moins dispendieux pour les municipalités.»

«À Baker Brook, nous sommes choyés de pouvoir compter sur une brigade efficace et une bonne équipe. Nous assurons la couverture d'un grand territoire, soit des limites d'Edmundston en se rendant vers Saint-Hilaire incluant Riceville, Baker Brook et Val-Lambert.»

En plus de combattre des incendies, M. Nadeau indique que les pompiers interviennent lors de divers événements, allant des accidents, aux déraillements de train, en passant par des inondations.

«Nous vivons diverses expériences, des bonnes et moins bonnes, alors que certaines situations peuvent être moins évidentes à vivre que d'autres. Par exemple, puisque

nous vivons dans une petite communauté, la possibilité que l'on connaisse des gens impliqués est relativement élevée.»

«On ne peut pas s'habituer, entre autres, aux décès, mais nous apprenons à gérer ces situations et à développer des techniques. Nous pouvons également avoir recours à du soutien psychologique si le besoin se fait sentir», poursuit M. Nadeau.

Tout en affirmant que pompier volontaire est un beau métier, Joey Nadeau précise qu'il est tout de même synonyme d'engagement.

«Nous devons répondre à des appels d'urgence en tout temps, assister à de la formation ou à des rencontres mensuelles, demeurer à l'affût des nouvelles techniques, etc.»

«Je trouve qu'être pompier volontaire est valorisant. Nous pouvons notamment aider, sauver des vies, faire une différence dans la vie des gens et sauver des structures. Personnellement, j'ai toujours aimé aider les



Pompier volontaire depuis environ 14 ans, Joey Nadeau incite les gens à suivre ses traces. Photo contribution

gens.»

Reconnaissant envers sa conjointe et les membres de son entourage pour leur appui, Joey Nadeau précise que même si les pompiers doivent être disponibles en tout temps, ils ne reçoivent pas nécessairement d'appels quotidiennement.

«Cependant, on ne sait jamais ce qui peut arriver ou encore la durée des interventions. Un incendie de résidence peut nécessiter deux jours, alors que lors d'un déraillement, nous avons passé une semaine sur les lieux.»

«Nous recevons une quarantaine d'appels annuellement, mais nous ne connaissons pas la durée des interventions. Nous sommes formés pour combattre des incendies, mais nous devons être prêts à tout.»

Mentionnons également que l'Association des pompiers de Baker Brook est responsable du traditionnel Mud Run, activité qui se tiendra le 1er juillet, à compter de 13h, à proximité de la caserne de l'endroit.

«L'équipement de base des pompiers est fourni par la Municipalité, mais les profits du Mud Run sont investis dans l'achat d'équipement plus sophistiqué ou supplémentaire.»

Fier d'avoir remporté le prix «Pompier de l'année», Joey Nadeau est heureux du fait que cette récompense lui ait été remise par ses pairs.

Aujourd'hui, M. Nadeau incite les gens à oser devenir pompiers volontaires.

«Toute personne qui songe à tenter sa chance devrait foncer. Osez, allez-y! Si quelque chose te dit d'essayer, implique-toi!»

# 75 000 \$ au Centre plein air Républik Nature

## INFOWEEKEND

Afin de permettre au Centre plein air récréotouristique Républik Nature de poursuivre la deuxième phase de son projet, notamment le développement et la diversification des sentiers de vélo de montagne et les expériences offertes aux adeptes de ce sport populaire, le conseil municipal d'Edmundston accepte de verser un montant de 75 625 \$.

Rappelons qu'en avril 2021, lors d'une réunion publique, le conseil municipal donnait son appui à ce projet récréotouristique élaboré et piloté par un groupe de citoyens et de citoyennes bénévoles d'Edmundston. Par le fait même, des fonds étaient mis en réserve en prévision du développement du projet, qui inclut les composantes de vélo de montagne et le Centre plein air Mont Farlagne.

Le projet, maintenant connu sous le nom de Républik Nature, est le résultat d'un travail exhaustif par le groupe communautaire qui a fait l'évaluation des besoins en infrastructures pour les adeptes d'activités plein air et a proposé à la municipalité un plan d'affaires et un plan de financement pour une nouvelle installation pour une destination récréotouristique plein air quatre saisons. Le projet recevait récemment la confirmation de l'Agence de promotion du Canada atlantique et de la Société de développement régional d'une contribution de 45 % chacune des coûts associés à la réalisation d'une deuxième phase du projet axée sur le développement de l'offre de vélo de montagne ainsi que la rétention d'expertise en ingénierie pour effectuer diverses analyses en lien avec le bâtiment principal, le développement de sentiers connexes et l'ajout d'un remonte-pente. Le maire d'Edmundston, Eric Marquis, affirme que la Ville est fière d'être en mesure, selon ses moyens, d'appuyer cet important projet récréotouristique qui est porteur d'avenir pour la municipalité et pour l'ensemble de la région.

Dans le cadre de l'engagement de la Municipalité envers le projet, une sortie de réserve d'un montant maximum de 75 625 \$, ce qui équivaut à une proportion de 10 %, approuvée par le conseil municipal. Ce montant sera déduit de la contribution maximale de 1,4 million \$ votée par le conseil municipal lors de sa réunion ordinaire publique du mardi 13 avril 2021.

# AUBAINERIE

## JUSQU'À UP TO

# 50%

## DE RABAIS\* OFF\*

RIVIÈRE-DU-LOUP | 278, BOUL. DE L'HÔTEL-DE-VILLE

\*Obtenez jusqu'à 50 % de rabais sur une sélection de styles pour toute la famille. Le rabais est indiqué sur l'étiquette de prix et sera appliqué à la caisse au moment du paiement. Cette offre ne peut être combinée à aucune autre offre ou promotion. Jusqu'à épuisement de la marchandise. Ne s'applique pas aux achats précédents ni à l'achat de cartes-cadeaux. / \*Get up to 50% off a selection of styles for the whole family. The discount is indicated on the price tag and will be applied at checkout. This offer cannot be combined with any other offer or promotion. While supplies last. Does not apply to previous purchases or to the purchase of gift cards.

infoweekend  
papier.web.mobile

## AVIS DE DÉCÈS

**DESMEULES, DORINA**

À l'Hôpital régional d'Edmundston, le 19 juin 2023, à l'âge de 96 ans, est décédée Mme Dorina Clavet, domiciliée à Edmundston, épouse de feu M. Armand J. Desmeules, fille de feu M. Léville Clavet et de feu Mme Alice Martin.

Elle laisse dans la peine mais également avec de merveilleux souvenirs ses enfants : Gérald (Chantal) de Gatineau, Thérèse d'Edmundston, Majella (Léo Paul) de St-Jean-de-la-Lande, Roger (Marielle) d'Edmundston, Ginette d'Edmundston, Rena de Québec, Jean (Sylvie) d'Edmundston et Jacques (Lise) d'Edmundston, plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants, ainsi que sa soeur Lucille Lizotte d'Edmundston.

Elle repose maintenant auprès de son époux, ses parents, ses soeurs : Corinne, Régina, Aline et Annette, ainsi qu'auprès de ses frères : Ernest, Edgar, Lionel, Gérard et Oneil.

Les funérailles de Mme Dorina Clavet Desmeules ont eu lieu lundi le 26 juin 2023, à 16 heures, en la Cathédrale Immaculée-Conception d'Edmundston, pour ensuite reposer au Columbarium J.B. Côté et Fils, du 160, rue de l'Église à Edmundston.

Mme Dorina Desmeules était membre des Filles d'Isabelle du cercle de Notre-Dame-des-Sept-Douleurs d'Edmundston.

La famille remercie sincèrement les médecins et le personnel de l'Hôpital régional d'Edmundston, ainsi que le personnel de la Villa des Jardins pour les excellents soins prodigués.

Vos marques de sympathie peuvent s'exprimer par un don à la Fondation de l'Hôpital régional d'Edmundston ou à la Villa des Jardins Inc.

La direction des funérailles a été confiée aux soins professionnels de la **maison funéraire J.B. Côté & Fils Ltée** du 160, rue de l'Église à Edmundston, NB [www.jbcote.com](http://www.jbcote.com)



## PRIÈRES



Mère Teresa. Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa. C'est incroyable, mais vrai. (D.L.)



Mère Teresa. Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa. C'est incroyable, mais vrai. (D.L.)



Le Festival de musique de chambre du lac Baker se tiendra du 4 au 6 août.  
Photo contribution

## Festival de musique de chambre du lac Baker : les mélomanes risquent d'être emballés

## INFOWEEKEND

En plus de confirmer le retour du Festival de musique de chambre du lac Baker, la directrice artistique et violoniste, Sarah Harrigan, précise que la programmation mettra en lumière l'acoustique de l'église de la paroisse de Saint-Thomas-d'Aquin.

Cette troisième édition se tiendra du 4 au 6 août. Afin de plonger les mélomanes dans l'ambiance, un concert communautaire et gratuit aura lieu le 2 août, dès 14h, au chapiteau de la plage de Lac Baker.

Depuis la naissance de ce festival axé sur la musique classique, Mme Harrigan est heureuse de constater qu'il y a un intérêt dans la communauté.

«Chaque année, nous devons déterminer les dates de plus en plus tôt afin que les gens puissent prévoir leurs déplacements, ce qui est vraiment bien. Pour les musiciens, le fait que les gens soient au rendez-vous est un beau cadeau.»

«J'espère que le Festival de musique de chambre du lac Baker continuera de croître et que les billets se vendront de plus en plus rapidement. Qui sait, peut-être que nous pourrions présenter davantage de concerts, accueillir plus de musiciens, etc.», poursuit-elle.

Toujours d'après Mme Harrigan, le Festival permet également aux musiciens de vivre une expérience culturelle.

«Puisqu'ils ont la chance de passer environ une semaine dans la communauté, des liens se tissent entre eux et les membres de la communauté. Les gens sont très accueil-

lants et mettent la main à la pâte. Nous sommes choyés d'accueillir un tel événement à Lac Baker.»

## PROGRAMMATION 2023

Cette année, Sarah Harrigan souhaitait mettre en valeur la sonorité de l'église de Saint-Thomas-d'Aquin.

«Nous sommes choyés de pouvoir offrir des concerts dans cette église. En plus du fait qu'elle a une belle sonorité, les gens sont près des musiciens, ce qui permet de créer une belle ambiance, comme si nous étions dans un salon. De plus, c'est très avantageux pour les instruments à cordes.»

«Cette année, le répertoire comprend surtout des œuvres pour petit orchestre à cordes. Nous serons une douzaine de musiciens sur scène.»

Lors de son édition 2023, le Festival accueillera des musiciens établis au Nouveau-Brunswick, à New York, à Montréal et en Nouvelle-Écosse, ce qui n'aurait pas été possible en raison de la pandémie.

«Ces musiciens proviennent du Maroc, de la Corée du Sud, du Venezuela, du Mexique, d'Israël et du Canada. Le fait que nous venons de différents endroits et que nous avons étudié dans différentes parties du monde rend notre rencontre encore plus unique et intéressante.»

Le premier concert, intitulé «Ombres et lumière», aura lieu le 4 août, dès 19h. Durant cette soirée, les gens pourront entendre des pièces élégantes et chaleureuses de Mozart ainsi que des pièces qui expriment des visions plus sombres.

## UN POINT TOURNANT DANS LA CARRIÈRE?



Annoncez la bonne nouvelle  
à toute la communauté néo-brunswickoise.  
Annonce dans les annonces classées!

# MEMO



## Avis d'adoption

L'arrêté municipal no 1R2023, arrêté procédural du conseil municipal d'Edmundston a été adopté par le conseil municipal le 23 mai 2023 et enregistré au Bureau provincial d'enregistrement le 26 mai 2023.

L'arrêté municipal no 2R2023, arrêté sur la rémunération des membres du conseil municipal d'Edmundston a été adopté par le conseil municipal le 23 mai 2023 et enregistré au Bureau provincial d'enregistrement le 26 mai 2023.

L'arrêté municipal no 32R2019-03, arrêté modifiant le plan municipal pour la propriété située au 7, avenue Lang (NID 35274257) a été adopté par le conseil municipal le 25 avril 2023, a reçu l'approbation du ministre de l'Environnement et des Gouvernements locaux le 8 mai 2023 et a été enregistré au Bureau provincial d'enregistrement foncier le 18 mai 2023.

L'arrêté municipal no 33R2021-05, arrêté modifiant l'arrêté de zonage pour la propriété située au 7, avenue Lang (NID 35274257) a été adopté par le conseil municipal le 25 avril 2023 et a été enregistré au Bureau provincial d'enregistrement foncier le 18 mai 2023.

L'arrêté municipal no 32R2019-04, arrêté modifiant le plan municipal pour une propriété située sur la Route 144 (NID 35303601) a été adopté par le conseil municipal le 25 avril 2023, a reçu l'approbation du ministre de l'Environnement et des Gouvernements locaux le 8 mai 2023 et a été enregistré au Bureau provincial d'enregistrement foncier le 18 mai 2023.

L'arrêté municipal no 33R2021-04, arrêté modifiant l'arrêté de zonage pour une propriété située sur la Route 144 (NID 35303601) a été adopté par le conseil municipal le 25 avril 2023 et a été enregistré au Bureau provincial d'enregistrement foncier le 18 mai 2023.

Ces arrêtés municipaux ont maintenant force de loi.

## Appel d'offres

Numéro	Description	Ouverture	Information
2023-055	<b>Remplacement d'un tapis à la bibliothèque Mgr-W.J.-Conway</b>  <i>*Cautionnement de soumission chèque certifié nécessaire</i>	Le jeudi 29 juin 2023, 14 h	Service de développement 2 <sup>e</sup> étage - Hôtel de ville 7, chemin Canada Edmundston, N.-B. 506.739.2125

La soumission la plus basse ou toute autre soumission ne sera pas obligatoirement retenue.

## Notice of Adoption

Municipal by-law No. 1R2023, procedural by-law of the Edmundston municipal council was adopted by council on May 23, 2023, and registered with the Provincial Registration Office on May 26, 2023.

Municipal by-law No. 2R2023, respecting the remuneration of members of Edmundston municipal council was adopted by council on May 23, 2023, and registered with the Provincial Registration Office on May 26, 2023.

Municipal by-law No. 32R2019-03, by-law amending the Edmundston Municipal Development Plan for the property located at 7 Lang Avenue (PID 35274257) was adopted by council on April 25, 2023, received the approval of the Minister of Environment and Local Government on May 8, 2023, and was registered with the Provincial Land Registration Office on May 18, 2023.

Municipal by-law No. 33R2021-05, by-law amending the Edmundston zoning by-law for the property located at 7 Lang Avenue (PID 35274257) was adopted by council on April 25, 2023, and registered with the Provincial Land Registration Office on May 18, 2023.

Municipal by-law No. 32R2019-04, by-law amending the Edmundston Municipal Development Plan for a property located on Route 144 (PID 35303601) was adopted by council on April 25, 2023, received the approval of the Minister of Environment and Local Government on May 8, 2023, and was registered with the Provincial Land Registration Office on May 18, 2023.

Municipal by-law No. 33R2021-04, by-law amending the Edmundston zoning by-law for a property located on Route 144 (PID 35303601) was adopted by council on April 25, 2023, and registered with the Provincial Land Registration Office on May 18, 2023.

These municipal by-laws are now in force.

## Tender call

Number	Description	Opening	Information
2023-055	<b>Replacement of carpet at the Mgr-W.J.-Conway Public Library</b>  <i>*Bid bond or certified cheque mandatory</i>	Thursday, June 29th, 2023, 2 p.m.	Development Department 2 <sup>nd</sup> Floor - City Hall 7, Canada Road Edmundston, N.B. 506.739.2125

Neither the lowest nor any tender will necessarily be accepted.

**edmundston.ca**

7, chemin Canada Road, Edmundston, NB E3V 1T7 • 737-6799

# Finale des Jeux de l'Acadie : la délégation de Mad-Vic prête à donner son 100 %

Depuis le 28 juin et jusqu'au 2 juillet, la 42e Finale des Jeux de l'Acadie se poursuit à Memramcook. Même si les organisateurs ont opté pour une nouvelle formule, la chef de mission de la délégation de Madawaska-Victoria (Mad-Vic), Martine Dufour, affirme que tous ont hâte de vivre cette expérience

CHRISTINE THERIAULT  
INFO WEEKEND

Selon Mme Dufour, contrairement aux éditions antérieures, les disciplines seront réparties en deux blocs.

«Ça signifie qu'un groupe a quitté en direction de Memramcook le 28 juin et sera de retour le 30 juin, alors qu'un deuxième groupe quittera le Nord-Ouest le 30 juin pour revenir le 2 juillet», explique-t-elle.

«Personnellement, j'anticipe particulièrement la journée du 30 juin, car des athlètes et bénévoles quitteront Memramcook, alors que d'autres arriveront. Il s'agira d'une première et j'ose croire que lorsque nous aurons vécu cette expérience une fois, nous serons davantage en mesure de nous adapter.»

Tout en affirmant que la délégation de Madawaska-Victoria compte de bons jeunes et que ces derniers profiteront au maximum



Cette année, la délégation de Madawaska-Victoria compte un peu plus de 120 athlètes.  
Photo contribution

de cette expérience, Martine Dufour admet que la Finale des Jeux de l'Acadie 2023 risque d'être plus intense.

«Habituellement, les épreuves avaient lieu sur une période de quatre jours, alors que cette année, ce sera condensé en deux jours. Chose certaine, les participants n'auront pas le temps de s'ennuyer.»

«Nous vivons cette formule pour une première fois. Nous sommes toujours un peu

réticents au changement, mais lorsqu'il survient, nous devons suivre le courant. Il s'agira d'une période d'adaptation et nous demandons à tous de faire preuve de patience.»

En plus de préciser que la délégation de Madawaska-Victoria compte 122 athlètes, la chef de mission précise qu'une trentaine d'accompagnateurs seront de la partie. Soulignons que cette année, on ne compte aucun représentant de Madawaska-Victoria dans le

volet culturel, soit l'improvisation et La Voix des groupes.

Optimiste et convaincue que les athlètes de Madawaska-Victoria donneront leur 100 % et feront bonne figure lors de cette 42e Finale, Mme Dufour indique que plusieurs athlètes vivront leur première Finale des Jeux de l'Acadie.

«Ils ne savent pas nécessairement à quoi s'attendre. Cependant, lorsqu'ils auront vécu l'expérience, ils seront en mesure de partager ce qu'ils ont eu la chance de vivre.»

«De plus, nous devons trouver des façons de recruter davantage de jeunes et pour entraîner ces jeunes, nous avons besoin de bénévoles. Cette année, plusieurs équipes qui ont obtenu leur laissez-passer pour la 42e Finale étaient seules et n'ont pas eu de compétition lors des Jeux régionaux.»

En terminant, Mme Dufour laisse entendre que le défi lié au recrutement d'athlètes et de bénévoles serait une réalité avec laquelle plusieurs délégations doivent jongler.

«Dans la région, notre population scolaire est en décroissance, nous devons jumeler des écoles, etc. La pandémie ne doit pas avoir contribué à améliorer la situation. À l'exception du Sud-Est, où il y a une augmentation de la population, les autres délégations vivraient des défis similaires aux nôtres», conclut-elle.

Méga **SPÉCIAUX** Département de L'ÉPICERIE

Patates 10 lbs  <b>99¢</b>	Chips Sélection  Rég: 2,49 \$ ch. <b>SPÉCIAL: 65¢ ch.</b>	Spaghettini 900 g.  Rég: 2,99 \$ ch. <b>SPÉCIAL: 87¢ ch.</b>
	Pain de viande Klik  Rég: 6,79 \$ ch. <b>SPÉCIAL: 1,99\$ ch.</b>	Liqueur Sélection 2 L  Rég: 2,20 \$ ch. <b>SPÉCIAL: 65¢ ch.</b>

Spéciaux en vigueur à compter du 1<sup>er</sup> juillet Jusqu'à épuisement des stocks

**METRO**  
Marché du Témis

605, av. Principale, Dégelis  
418 853-5560

Métro Marché du Témis, une équipe à votre service

## Jérémy Ste-Marie portera les couleurs du Blizzard

INFOWEEKEND

Le Blizzard continue de faire le plein de joueurs d'impact durant la saison morte. Le directeur général Steve MacPherson s'est entendu avec l'attaquant Jérémy Ste-Marie, un joueur de 20 ans, originaire de la ville de Québec.

Après avoir disputé la saison complète avec les Foreurs de Val-d'Or dans la LHJMQ en 2021-2022, Ste-Marie a joué la dernière campagne avec les Dynamiques de Sainte-Foy, de la Ligue de hockey collégiale du Québec (division 1). En 61 matchs avec les Foreurs, l'ailier gauche de 5'10" et 168 lbs avait présenté une fiche de 10 buts et 6 passes. En 2022-2023 à



Jérémy Ste-Marie.

Sainte-Foy, il a réussi 12 buts et 8 passes en 23 rencontres. Selon le directeur général du Blizzard, il sera une addition importante à l'équipe cet automne.

# Tournoi de golf 2023 : plus de 90 000 \$ dans les coffres de la Fondation de l'HRE

## INFO WEEKEND

Les organisateurs du 20e tournoi de golf de la Fondation de l'Hôpital régional d'Edmundston (HRE) affirment que l'événement a été une réussite. En effet, puisque le montant amassé s'élève à 90 600 \$.

Rappelons que l'édition 2023 du tournoi de golf de la Fondation de l'HRE a eu lieu le 16 juin, au Club de golf Fraser Edmundston.

Par l'entremise d'un communiqué, la directrice générale de la Fondation, Carole Martin, indique que sous la coprésidence de Vicki Wallace-Godbout et Diane Bouchard, le comité organisateur était emballé par les résultats obtenus lors de cette journée.

« Cette activité a permis d'amasser 90 600 \$, ce qui permettra d'acheter un GlideScope Core pour le département des soins intensifs ainsi que de rénover la cuisine du département de psychiatrie/pédopsychiatrie », explique-t-elle. D'après Mme Martin, parmi toutes les activités de financement de la Fondation, qui se déroulent annuellement, le tournoi de golf est assurément le plus marquant. Cette année, 46 équipes étaient inscrites à ce tournoi-bénéfice.

« Sans l'appui de tous les partenaires financiers, la généreuse contribution des commanditaires et, bien entendu, sans l'appui et la générosité du personnel médical, cette journée ne remporterait pas un tel succès. La participation des joueuses et joueurs est primordiale. Afin de mener à bon port un projet de cette ampleur, il est important de pouvoir compter sur la collaboration de tous un chacun ainsi que d'un comité organisateur et de bénévoles qui ne comptent par les heures », poursuit-elle.

Pour ce qui est de l'équipe gagnante, soit celle de Groupe Savoie, qui était composée de Jason Somers, Vincent Caron, Pierre Doiron et Matt Symes, elle a remporté les honneurs.

Tout en donnant rendez-vous à la population à la 21e édition, qui se tiendra le 7 juin 2024, la directrice générale de la Fondation de l'HRE rappelle que depuis ses débuts, le tournoi de golf a permis de verser plus de 690 000 \$ dans les coffres de l'organismes et réaliser des projets à l'Hôpital régional d'Edmundston.



Le 20e tournoi de golf de la Fondation de l'HRE a été une réussite. Dans la photo, on peut apercevoir des organisateurs. À l'avant, de gauche à droite : Martine Marchand, Diane Bouchard, Carole Martin, et Vicki Wallace-Godbout. À l'arrière, dans le même ordre : Sébastien Breau, Danick Jalbert, Luc Fournier, Sébastien Dion, Suzanne Turgeon, Sam Desbiens et Yanik Morneault. Photo contribution / J. Jalbert



**AU WWW.CHEVALIERS1932.ORG**

**Lorsque vous avez un numéro, il est à votre NOM POUR TOUJOURS. MAIS SI INACTIF OU IMPAYÉ DEPUIS 3 ANS, POSSIBILITÉ D'AVOIR ÉTÉ ANNULÉ.**

Vous avez jusqu'au vendredi soir pour payer pour le tirage de 10H30 le samedi de chaque semaine.

**ON APORTE LES PETITES CARTES**

**LORSQU'ON VA PAYER. MERCI !!**

**NO 02268 ÉTAIT CANCELÉ ET NON VENDU REPIGÉ 20943 INACTIF DE 2019 REPIGÉ GAGNÉ 31903 JACQUES FRANCOEUR DÉGELIS AUTREFOIS EDMUNDSTON 29,772\$**

**▶▶ JUILLET ◀◀ CETTE SEMAINE ENVIRON 29,800 \$**

**À VISITER:**

**chevaliers1932.org**

**dans loterie, vérifier votre**

**numéro. Il est peut-être expirés.**

**2 \$ SEMAINE RENOUVELEZ OU ACHETEZ**

**AU PLUS TARD LE VENDREDI SOIR CHEZ:**

\*JEAN COUTU RUE VICTORIA\*

\*ÉPICERIE CHEZ TI-MARC\* DÉPANNEUR DU COIN

RIOUX ESSO\* LA P'TITE BOUCHERIE\*

\*DÉPANNEUR LE P'TIT DONAT\*

\*TRUCK STOP PLUS\*

\*ST-JOHN VALLEY GAS BAR\*

\*CHEZ TI-MARC GAS BAR\*

# HOROSCOPE

SEMAINE DU  
2 AU 8 JUILLET 2023



**BÉLIER**

(21 MARS - 20 AVRIL)

Dites à votre casse-cou intérieur d'essayer quelque chose de nouveau. Les risques pourraient porter leurs fruits de manière inattendue. Essayez d'équilibrer vos tendances impulsives avec un peu de prudence. Si vous envisagez de rejoindre une organisation spirituelle ou de vous engager dans une communauté artistique, c'est le moment de le faire. Assurez-vous que les objectifs futurs sont basés sur la réalité.



**TAUREAU**

(21 AVRIL - 20 MAI)

Ralentissez et sentez les roses. Faites une pause dans votre emploi du temps chargé et faites plaisir à vos sens. Prenez du temps pour les choses qui vous apportent de la joie. Votre corps et votre esprit vous remercieront. Ne soyez pas surpris si vous recevez des récompenses pour votre travail acharné récent. Vos efforts auront le plus grand impact sur les autres si vous aidez avec les arts, la guérison ou la spiritualité.



**GÉMEAUX**

(21 MAI - 21 JUIN)

Utilisez votre réflexion rapide pour naviguer dans toutes les situations délicates qui viennent dans votre direction. Faites juste attention à ne pas laisser votre côté espionne prendre le dessus sur vous. Parfois, un peu de diplomatie fait beaucoup de bien. Il peut y avoir plus pour vous qu'il n'y paraît. Même les amis ou amants les plus proches peuvent ne pas savoir à quel point vous êtes secrètement spirituel et psychique.



**CANCER**

(22 JUIN - 23 JUILLET)

Veillez à ne pas laisser vos sautes d'humeur prendre le dessus sur vous. N'oubliez pas que vos proches sont là pour vous soutenir dans les hauts et les bas. Il y a des rumeurs qui sont partagées et chuchotées au travail, mais ne laissez pas cela jouer sur vos tendances suspectes. Parfois, les gens ont besoin de garder des secrets pour un certain nombre de bonnes raisons.



**LION**

(24 JUILLET - 23 AOÛT)

N'ayez pas peur de prendre les choses en main et de montrer aux autres de quoi vous êtes capable. Donnez du crédit là où le crédit est dû. D'autres apprécieront votre générosité. Les relations peuvent prendre plusieurs formes. Même si vous vous souvenez assez fortement de votre premier amour, vous devez vous concentrer sur ce que vous ressentez actuellement pour votre partenaire amoureux. Votre esprit analytique tourne à plein régime.



**VIERGE**

(24 AOÛT - 23 SEPTEMBRE)

Votre intellect aiguisé vous aide à résoudre tous les problèmes qui se présentent à vous. Faites juste attention à ne pas trop réfléchir. Parfois, la solution la plus simple est la meilleure. N'écoutez pas tout ce que quelqu'un d'autre a à dire sur un sujet ou une personne en particulier, même si cela sonne vrai d'une certaine manière. Ce week-end, soyez gentil avec ceux qui méritent votre gentillesse.



**BALANCE**

(24 SEPTEMBRE - 23 OCTOBRE)

Adonnez-vous à vos passions créatives et laissez libre cours à votre imagination. Qu'il s'agisse de peindre, d'écrire ou de danser, trouvez un exutoire à votre expression personnelle et voyez où cela vous mène. Si vous avez des doutes sur ce qui doit être dit ou fait, ayez confiance que quelque chose vous arrivera bientôt qui vous secouera et vous montrera la bonne direction à prendre.



**SCORPION**

(24 OCTOBRE - 22 NOVEMBRE)

Concentrez votre intensité et votre passion cette semaine. Utilisez votre profondeur émotionnelle pour vous connecter avec les autres à un niveau plus profond. Faites juste attention à ne pas laisser la jalousie ou la possessivité prendre le dessus sur vous. La confiance est la clé de toute relation. Si vous ne comprenez pas parfaitement ce qui se passe avec quelqu'un (ou quelque chose), alors c'est le moment de poser des questions/d'obtenir des réponses.



**SAGITTAIRE**

(23 NOVEMBRE - 21 DÉCEMBRE)

Suivez votre envie de voyager et explorez de nouveaux horizons. Qu'il s'agisse d'une excursion d'une journée ou d'un long voyage, embrassez l'inconnu et voyez où le chemin vous mène. Il se peut qu'une personne qui vous est chère ait besoin de votre aide, mais pas immédiatement. Ne perdez pas patience et ne perdez pas votre détermination. Les questions importantes seront bientôt discutées.



**CAPRICORNE**

(22 DÉCEMBRE - 20 JANVIER)

Utilisez votre discipline pour atteindre vos objectifs. Faites juste attention à ne pas devenir trop rigide ou à ne pas vous enfermer dans vos habitudes. Parfois, un peu de spontanéité peut mener à de grandes choses. Si quelqu'un fait quelque chose qui va à l'encontre de votre sens de la décence ou de votre bonne volonté, cultivez des alliés avec d'autres personnes qui respectent vos idéaux et vos choix, aussi rebelles soient-ils.



**VERSEAU**

(21 JANVIER - 18 FÉVRIER)

Embrassez votre unicité et n'ayez pas peur de vous démarquer de la foule. N'oubliez pas de rester fidèle à vous-même et de ne pas compromettre vos valeurs pour quelqu'un d'autre. Défilez-vous ce week-end. S'il y a des problèmes liés à l'amour ou à la façon dont vous interagissez avec les autres, il peut être utile de passer du temps à vous amuser et à jouer.



**POISSONS**

(19 FÉVRIER - 20 MARS)

Utilisez votre sensibilité pour vous connecter avec les autres à un niveau plus profond. Attention à ne pas vous perdre dans vos émotions. Parfois, un peu de détachement peut être sain. S'il y a des obstacles qui se dressent devant vous, cela ne vous semblerait pas évident pour le moment. Vous semblez être capable de glisser magiquement au-delà de tout ce qui pourrait vous gêner.



**BEAULIEU**  
PLUMBING & MECHANICAL

**POUR UNE MACHINE PLUS PERFORMANTE, FAITES NETTOYER VOTRE THERMOPOMPE PAR DES PROFESSIONNELS. NOUS ÉLIMINONS LA MOISSURE ET LA SALETÉ EN PLUS DE CHANGER OU NETTOYER VOS FILTRES.**

**Soyez prêt pour la chaleur qui arrive! CONTACTEZ-NOUS!**

**Hisense**

**BON**

**Ligne de mini split Hisense à partir de SEULEMENT**

**2 000 \$**  
plus taxe !!!



**INFORMEZ VOUS SUR NOS NOUVEAUTÉS!**

**MIEUX**

**THERMOPOMPE PERFORMANTE!**

Économisez et soyez confortable dans votre maison!

**TEMPSTAR**  
Heating and Cooling Products



**MEILLEUR**

**MITSUBISHI ELECTRIC**

**CHAUFFAGE + CLIMATISATION**



Les thermopompes Mitsubishi et leur technologie brevetée « Hyperheat », sont spécialement conçus pour le climat canadien. Les produits tels que Mr. Slim et Zuba-central sont silencieux, performants et faciles à opérer.

**MITSUBISHI ELECTRIC**

**ZUBA-CENTRAL**

**MEILLEUR**



**Économisez jusqu'à 60%\***

sur vos coûts annuels de chauffage et de climatisation.

Les pompes à chaleur Zuba-Central

**5, avenue Rousseau, Edmundston, N.-B. E3V 4H4**  
**Tel.: (506) 739-2030 Ext. 203 www.beaulieumech.ca**

